

**DR. FELIPE ITURRALDE DÁVALOS**

**NOTARIO**



**PROTOCOLIZACION NRO. 0112**

DE LA TRADUCCION AL IDIOMA ESPAÑOL DEL CERTIFICADO DE EXISTENCIA LEGAL DE LA COMPAÑÍA PRICESMART HOLDINGS LIMITED, EL RECONOCIMIENTO DE FIRMAS DE LA TRADUCTORA ROSA MARIA DE LOS ANGELES MEDRANO POZO, LA COPIA DE LA CEDULA DE LA TRADUCTORA, Y LA COPIA CERTIFICADA DEL DOCUMENTO EN INGLES.

**CUANTÍA**

INDETERMINADA

Quito, a 06 de abril de 2010

Di: 4 copias

==\*==\*==

Edificio Unicornio II  
Torre Empresarial  
Piso 12  
(frente al CCI; junto al CC Caracol)  
Av. Rio de las Amazonas 3911 y Av. Naciones Unidas  
(5932) 225 31 80; 225 31 81; 225 60 60

P.O. Box 17-17-1973  
Distrito Metropolitano de Quito

P.O. Box #02-5268  
Club Buzzom QUIO-1Q-1761  
Miami, Florida 33102

**Vladimir Villalba-Paredes**  
vlavil@aol.com

Abril, 2010

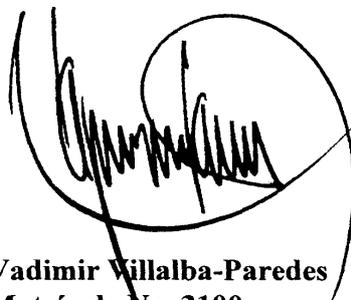
**Señor doctor  
Felipe Iturralde Dávalos  
Notario Vigésimo Quinto  
del Distrito Metropolitano de Quito  
Ciudad**

**Re: SOLICITUD DE PROTOCOLIZACIÓN**

Señor Notario:

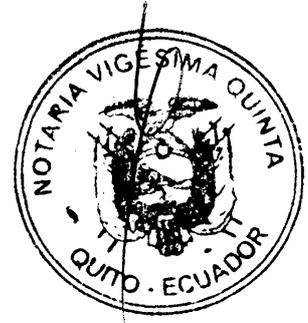
Dígnese protocolizar el certificado of Good Standing (existencia legal) de la compañía PRICESMART HOLDINGS LIMITED, con el certificado de Apostilla y nota de traducción al idioma español.

**Atentamente,**



**Vladimir Villalba-Paredes  
Matrícula No. 3100  
Colegio de Abogados de Pichincha**

**APOSTILLA**  
(Convención de la Haya de 5 de Octubre de 1961)



1. País : Islas Vírgenes Británicas  
Este documento público
2. Ha sido firmado por : Myrna Herbert
3. Actuando en la capacidad de : Registradora de Relaciones Corporativas
4. Portadora del Sello/Estampa de : Registradora de Relaciones Corporativas

**CERTIFICA**

5. En : Road Town, Tortola
6. El : día 4 de Febrero del 2010
7. Por : "El Registrador-General"
8. Número: : RG - 40624
9. Sello/Estampa

[1] Aquí una estampilla que dice: "4-2-  
"Ingreso • Islas Vírgenes Británicas • 40 US  
Dollars Cy". Hay un logo de fondo.  
[2] Sobre la estampilla se encuentra escrito a  
mano alzada "4-2-10".  
[3] La estampilla se encuentra marcada con un  
sello seco que dice: "Registrador General •  
Islas Vírgenes". Centro ilegible.

10. Firma :

Aquí una firma ilegible.  
Aquí un sello de tinta que dice "(por) Registra-  
dor General".

**TERRITORIO DE LAS ISLAS VÍRGENES BRITÁNICAS  
ACTA DE COMPAÑÍAS COMERCIALES BVI, 2004**

**CERTIFICADO DE EXISTENCIA  
(SECCIÓN 235)**

EL REGISTRADO DE RELACIONES CORPORATIVAS de las Islas Vírgenes Británicas CERTIFICA POR LA PRESENTE que, conforme al Acta de Compañías Comerciales BVI, 2004,

**PRICESMART HOLDINGS LIMITED**

**NÚMERO DE COMPAÑÍA BVI: 1437612**

1. Se encuentra en el Registro de Compañías;
2. Ha pagado todos los derechos, derechos anuales y multas que son debidos y exigibles;
3. No ha presentado estatuto social por fusión o consolidación y que se encuentren vigentes;
4. No ha presentado reforma al estatuto social y que no se encuentre aún vigente;
5. No se encuentra en disolución voluntaria; y
6. Trámite de exclusión de nombre de la compañía del Registro de Compañías no ha sido iniciado.

Aquí un sello pre-impreso que dice: "Registro de Relaciones Corporativas • BVI Comisión de Servicios Financieros • FSC". Hay un logo pre-impreso.

[firma ilegible pre-impresa]  
Registro de Relaciones Corporativas  
Febrero 3 del 2010

Es todo cuanto puede ser motivo de traducción del idioma inglés al castellano.

Distrito Metropolitano de Quito, 5 de abril del 2010.

**Rosa María MEDRANO**  
c.c. 170075017-5



### ACTA NOTARIAL DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS

En la ciudad de Quito, Distrito Metropolitano, Capital de la República del Ecuador, hoy día lunes cinco (05) de Abril del año dos mil diez ante mi, **DOCTOR FELIPE ITURRALDE DÁVALOS, NOTARIO VIGÉSIMO QUINTO DEL CANTÓN QUITO**, comparecen: La señora ROSA MARIA DE LOS ANGELES MEDRANO POZO, de estado civil divorciado, portadora de la cédula de ciudadanía número: 170075017-5, y, reconoce (n) que la (s) firma (s) constante(s) en la Traducción del Documento, que antecede es (son) suya (s), y son las mismas que usa en todos sus actos tanto públicos como privados, en fe lo cual firma(n) junto conmigo el Notario, en unidad de acto.- Esta diligencia la realizo de conformidad conferidas en el Artículo dieciocho de la Ley Notarial.- **EL ORIGINAL DE ESTA DILIGENCIA SE INCORPORA EN EL LIBRO DE RECONOCIMIENTOS Y AUTENTIFICACIÓN DE FIRMAS DE ESTA NOTARIA DE TODO LO CUAL DOY FE.-**

SRA. ROSA MARIA DE LOS ANGELES MEDRANO POZO.  
C.C. 170075017-5

**DR. FELIPE ITURRALDE DÁVALOS**  
**NOTARIO VIGÉSIMO QUINTO DEL CANTON QUITO.**

EQUATORIANA\*\*\*\*\*  
V2448VZC4E  
DIVORCIADO  
SUPERIOR SECRETARIA BILINGUE  
CESAR MEDRANO  
JULIA E POZO  
QUITO 27-07-90  
HASTA MUERTE DE SU TITULAR

1027575



CIUDADANIA 170075017-5  
MEDRANO POZO ROSA MARIA DE LOS ANGELES  
28 OCTUBRE 1.949  
PICHINCHA/QUITO/CONCELALES SUAREZ  
04 1 211 06030  
PICHINCHA/ QUITO  
CONCELALES SUAREZ 49

*Rosa Maria*



REPUBLICA DEL ECUADOR  
CONSEJO NACIONAL ELECTORAL  
CERTIFICADO DE VOTACION  
ELECCIONES GENERALES 14 JUNIO-2009

170-0252 NÚMERO  
MEDRANO POZO ROSA MARIA DE LOS ANGELES  
PICHINCHA PROVINCIA  
CHAUPICRUZ PARROQUIA

1700750175 CÉDULA  
QUITO CANTÓN  
ZONA

F/ PRESIDENTE DE LA JUNTA

NOTARIA MIBESIMA MINITA DEL CANTÓN QUITO  
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5  
del Art. 18 de la ley Notarial, doy fe que la COPIA que  
antecede es igual al documento presentado ante mi.  
Quito, 06 ABR. 2010

DR FELIPE ITURRALDE DAVALOS  
NOTARIO



**APOSTILLE**

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)



1. Country : British Virgin Islands

This public document

2. Has been signed by : Myrna Herbert

3. Acting in the capacity of : Registrar of Corporate Affairs

4. Bears the Seal/Stamp of : Registrar of Corporate Affairs

**CERTIFIED**

5. At : Road Town, Tortola

6. On : The 7<sup>th</sup> day of February, 2010

7. By : "REGISTRAR-GENERAL"

RG-40624

8. No. :

9. Seal/Stamp :



10. Signature :

  
\_\_\_\_\_  
(for) "REGISTRAR-GENERAL"

TERRITORY OF THE BRITISH VIRGIN ISLANDS  
BVI BUSINESS COMPANIES ACT, 2004

CERTIFICATE OF GOOD STANDING  
(SECTION 235)



The REGISTRAR OF CORPORATE AFFAIRS, of the British Virgin Islands HEREBY CERTIFIES that, pursuant to the BVI Business Companies Act, 2004,

**PriceSmart Holdings Limited**

BVI COMPANY NUMBER: 1437612

1. Is on the Register of Companies;
2. Has paid all fees, annual fees and penalties that are due and payable;
3. Has not filed articles of merger or consolidation that have not become effective;
4. Has not filed articles of arrangement that have not yet become effective;
5. Is not in voluntary liquidation; and
6. Proceedings to strike the name of the company off the Register of Companies have not been instituted.

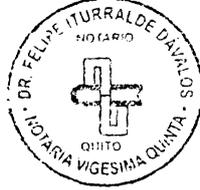


A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. M. M.", positioned above the printed name of the Registrar.

REGISTRAR OF CORPORATE AFFAIRS  
3rd day of February, 2010

NOTARIA VIGESIMA QUINTA.- En aplicación a la Ley Notarial DOY FE que la fotocopia que antecede está conforme con el original que me ha sido presentado en: .....02.-Foja(s): Útiles **03 ABR. 2010**

Quito a. ....



*Felipe Iturralde Davalos*  
Dr. Felipe Iturralde Davalos  
NOTARIO VIGESIMO QUINTO  
DEL CANTON QUITO



**ESPACIO**

**EN BLANCO**

**DR. FELIPE ITURRALDE DÁVALOS**

**NOTARIO**



NOTARIA  
VIGÉSIMA QUINTA  
QUITO

**RAZON DE PROTOCOLIZACION:** A petición del Doctor Vladimir Villalba Paredes, profesional con matrícula número tres mil cien del Colegio de Abogados del Pichincha, en esta fecha y en cinco (05) fojas útiles, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas de la Notaría Vigésima Quinta del Cantón Quito, cuyo protocolo se halla actualmente a mi cargo, la Traducción al idioma español del certificado de existencia legal de la compañía PRICESMART HOLDINGS LIMITED, el reconocimiento de firmas de la traductora Rosa Maria de los Ángeles Medrano Pozo, la copia de la cedula de la traductora, y la copia certificada del documento en ingles.- Quito a seis de abril del dos mil diez.-

**DR. FELIPE ITURRALDE DAVALOS**  
**NOTARIO VIGÉSIMO QUINTO DEL CANTON QUITO**

Se protocolizó ante mi Doctor Felipe Iturralde Dávalos Notario Vigésimo Quinto del cantón Quito, y en fe de ello confiero esta **PRIMERA COPIA CERTIFICADA.**, de **PROTOCOLIZACION DEL CERTIFICADO DE EXISTENCIA LEGAL DE LA CIA. PRICESMART HOLDINGS LIMITED.**, debidamente sellada, firmada y rubricada en Quito, seis de abril del año dos mil diez.



**DR. FELIPE ITURRALDE DÁVALOS**  
**NOTARIO VIGÉSIMO QUINTO DEL CANTON QUITO**

